



Canllawiau ar gyfer llenwi Cais i'r Tribiwnlys Haen Gyntaf (Elusennau) am Ganiatâd i Apelio i'r Uwch Dribiwnlys

Tribiwnlys Haen Gyntaf – Siambr Reoleiddio Gyffredinol (Elusennau)

Dylech ddarllen y nodiadau hyn wrth llenwi'r ffurflen gais i'r Haen Gyntaf am ganiatâd i apelio yn erbyn penderfyniad i'r Uwch Dribiwnlys, os ydych chi'n meddwl bod gwall cyfreithiol wedi'i wneud.

Dylid anfon y ffurflen hon i swyddfa'r tribiwnlys a fu'n ymdrin â'ch achos er mwyn iddi gyrraedd **28 niwrnod** fan hwyraf ar ôl y dyddiad yr anfonodd y tribiwnlys un o'r canlynol atoch chi:

- Datganiad ysgrifenedig llawn o'r rhesymau.
- Hysbysiad bod y datganiad o'r rhesymau wedi'i ddiwygio neu wedi'i gywiro ar ôl adolygiad
- Hysbysiad bod cais ar i'r penderfyniad gael ei roi o'r neilltu'n aflwyddiannus

Rhaid ichi gael copi o'r rhesymau ysgrifenedig llawn dros y penderfyniad cyn ichi allu gwneud eich cais. Os nad oes gennych gopi, rhaid ichi ofyn i'r swyddfa lle'r ymdriniwyd â'ch apêl anfon un atoch.

Rhaid ichi apelio i'r Tribiwnlys Haen Gyntaf am ganiatâd i apelio cyn ichi allu gwneud cais neu apelio i'r Uwch Dribiwnlys.

Rhaid ichi wneud cais i'r Tribiwnlys Haen Gyntaf am ganiatâd i apelio o fewn **28 niwrnod** ar ôl i'r Tribiwnlys anfon y rhesymau ysgrifenedig llawn dros y penderfyniad neu'r penderfyniad wedi'i gywiro/ddiwygio neu'r hysbysiad bod cais am gael gosod penderfyniad o'r neilltu wedi bod yn aflwyddiannus.

Os gwneir cais y tu allan i'r terfyn amser, rhaid ichi ofyn am estyniad i'r amser gan esbonio'r rheswm dros yr oedi. Rhaid ichi ddangos rhesymau da i egluro pam mae'r cais yn hwyr a bydd y Tribiwnlys yn penderfynu a ddylid estyn yr amser a chaniatáu i'ch cais fynd rhagddo.

Mae rhai mathau penodol o benderfyniadau wedi'u heithrio o'r hawl i apelio o dan y Ddeddf Tribiwnlysoedd, Llysoedd a Gorfodaeth.

Adran A - Manylion y ceisydd

Defnyddir y gair **Ceisydd** i ddisgrifio'r sawl sy'n gwneud y cais am ganiatâd i apelio. Rhowch eich manylion cysylltu yn yr adran hon.

Cofiwch roi cyfeirif yr apêl i'r Haen Gyntaf. Mae hwn i'w weld ar yr ohebiaeth a gawsoch gan y Tribiwnlys yr Haen Gyntaf.

Cynrychiolydd yw rhywun sy'n helpu'r ceisydd, yn ymdrin â'r ohebiaeth ac yn ei gynrychioli mewn unrhyw wrandawriad. Os oes gennych Gynrychiolydd, dylech roi ei fanylion yn y blychau sydd yn yr adran hon, gan gynnwys ei statws (e.e. cyfreithiwr, cyfrifydd, ymgynghorydd ac ati). Dim ond â'ch cynrychiolydd y bydd swyddfa'r tribiwnlys yn gohebu wedyn.

Nid oes cymorth cyfreithiol ar gael ar gyfer apeliadau tro cyntaf i'r Tribiwnlys Elusennau ond efallai y bydd cymorth ar gael yn yr Uwch Dribiwnlys.

Adran B - Ynglŷn â phenderfyniad y Tribiwnlys Haen Gyntaf (Elusennau)

Ticiwch y ddogfen sy'n rhoi'r penderfyniad yr hoffech apelio yn ei erbyn:

- Datganiad ysgrifenedig llawn o'r rhesymau.
- Hysbysiad bod y datganiad o'r rhesymau wedi'i ddiwygio neu wedi'i gywiro ar ôl adolygiad
- Hysbysiad bod cais am gael rhoi penderfyniad o'r neilltu wedi bod yn aflwyddiannus

Adran C - Terfyn amser ar gyfer gwneud cais am ganiatâd i apelio i'r Uwch Dribiwnlys

Dylai eich cais cyflawn am ganiatâd i apelio gyrraedd y Tribiwnlys Haen Gyntaf (Elusennau) o fewn 28 niwrnod ar ôl i'r Tribiwnlys Haen Gyntaf (Elusennau) anfon hysbysiad atoch ynglŷn â'r penderfyniad rydych am apelio yn ei erbyn. Os yw'n debygol o'n cyrraedd ar ôl yr adeg hon, rhaid ichi ofyn i'r Tribiwnlys ymestyn y terfyn amser ar gyfer gwneud y cais gan roi rhesymau llawn yn egluro pam mae'n hwyr.

Adran D - Rhesymau dros wneud cais a'r canlyniad y gofynnir amdano

Rhowch wybodaeth ynglŷn ag a yw'r cais hwn yn ymwneud â'r penderfyniad gwreiddiol, â phenderfyniad sydd wedi'i gywiro neu wedi'i ddiwygio ar ôl adolygiad ynteu ar ôl cais aflwyddiannus am gael rhoi penderfyniad o'r neilltu.

Rhaid ichi esbonio pam mae penderfyniad y Tribiwnlys Haen Gyntaf yn **gyfreithiol anghywir** yn eich barn chi, a dweud pa ganlyniad rydych yn ei geisio.

Dyma enghreifftiau o gamgymeriadau a all olygu bod y penderfyniad yn anghywir yn ôl y gyfraith:

- Ni wnaeth y Tribiwnlys roi'r gyfraith gywir ar waith neu roedd wedi dehongli'r gyfraith yn anghywir.
- Nid oedd gan y Tribiwnlys dystiolaeth, neu nid oedd ganddo ddigon o dystiolaeth, i gefnogi ei benderfyniad.
- Ni roddodd y Tribiwnlys resymau digonol dros y penderfyniad.

Nid yw'r rhestr hon yn cynnwys popeth, ac fe all penderfyniad y Tribiwnlys Haen Gyntaf fod yn gyfreithiol anghywir am ryw reswm arall. Dylech roi cynifer o fanylion ag sy'n bosibl i esbonio pam mae'r penderfyniad **yn eich achos penodol chi** yn anghywir o ran y gyfraith. Os nad ydych chi'n siŵr pam roedd y Tribiwnlys yn anghywir o ran y gyfraith, efallai yr hoffech chi geisio cyngor, ond dylech gofio bod terfyn amser **28 niwrnod** ar gyfer anfon eich ffurflen gais.

Adran E - Cais am Ganiatâd i Apelio i'r Uwch Dribiwnlys

Llofnodwch y ffurflen a'i dyddio fel sy'n briodol

Anfon y ffurflen gais at y Tribiwnlys Haen Gyntaf.

Postiwch, e-bostiwch neu ffacsiwch y ffurflen hon ar ôl ichi ei llenwi, ynghyd â chopi o'r penderfyniad terfynol y mae'r cais hwn yn ymwneud ag ef ac unrhyw ddogfennau ategol eraill, i:

Y Tribiwnlys Haen Gyntaf (Elusennau) / First-tier Tribunal (Charity)

Blwch Post / PO Box 9300

Caerlŷr/Leicester

LE1 6ZX

Ebost: grc.charity@hmcts.gsi.gov.uk

Gallwn eich helpu chi os bydd angen yr wybodaeth arnoch ar fformat gwahanol (e.e. Braille, print bras). Gallwn ddarparu'r ffurflen hon yn Saesneg hefyd os oes gofyn. Os oes angen unrhyw un o'r gwasanaethau hyn arnoch, cysylltwch â'r Tribiwnlys yr Haen Gyntaf (Elusennau).

Mae'n bosibl cael y ffurflen hon oddi ar ein gwefan hefyd yn www.justice.gov.uk/contacts/hmcts/tribunals/charities.